

# ÑUCANCHICPURA YACHACUNCHIC



**SISTEMA EDUCATIVO EXPERIMENTAL  
INTERCULTURAL COTOPAXI  
Padre Segundo Cabrera SDB.**

No. 3 (Quimsa)



ÑUCANCHICPURA  
YACHACUNCHIC



**SISTEMA EDUCATIVO EXPERIMENTAL  
INTERCULTURAL COTOPAXI**  
**Autor: Padre Segundo Cabrera SDB.**

— No. 3 (Quimsa) —



• **Quiquinpac shuti** :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

• **Yachana Huata** :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

• **Aillu – Llacta** :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

• **Yachana Huasi** :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

• **Yachachicpac Shuti** :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# IMASHINA YACHACHIC CAI YACHAICUNA YACHACHINA CAN

## 1. RIMANACUI

Yachachicca tapushpa, cutichishpa, yachacuccunaman yuyachina can.

- Imashinatac causanchic.
- Imamantatac shina causanchic.
- Imatac rurana canchic riccharimuncapacca.

## 2. YACHACHINA

Yachachicca pitishca quillcacunata rimashpa yachachina:

- Pircapi chai shimita quillcana.
- Chai shimimanta (pitishca shimita) llucshichina.
- Chai pitishca shimita yachacuccunaman nichin.

## 3. QUILLCANA

Maijan yachacuc munashpaca pircaman llucshin, quimsa pitishca shimicunata quillecapac.

Yachacuccuna camu nishcapi chaillatatac quillca catina.

Yachachicca alli mana alli ruracta ricushpa yachachin.

## 4. CATINA

a. Pitishca shimicuna

- Yachacuccunallami catina can, mana ushashpaca cutin ñaupata ricuna can.
- Yachachicca chai pitishca shimicunata nicpi yachacuccunaca quillecan.
- Yachachicca alli mana alli ruracta ricuchina.
- Yachachicca imashina rurana can yuyachin.
- Yachacuellatac mana alli caepi, allichina can.

b. Rimaicuna

- Chasnallatac yachachin. Yachachicca, ima shimicunata pitishpa, pacta nina can.

c. Rimaicuna

- Chasnallatac yachachin. Imatac chai rimai nin japina can. Yachachicca, ama rimaipac yuyaita pitishpa, pacta nina can.

## 5. SHUYUNA

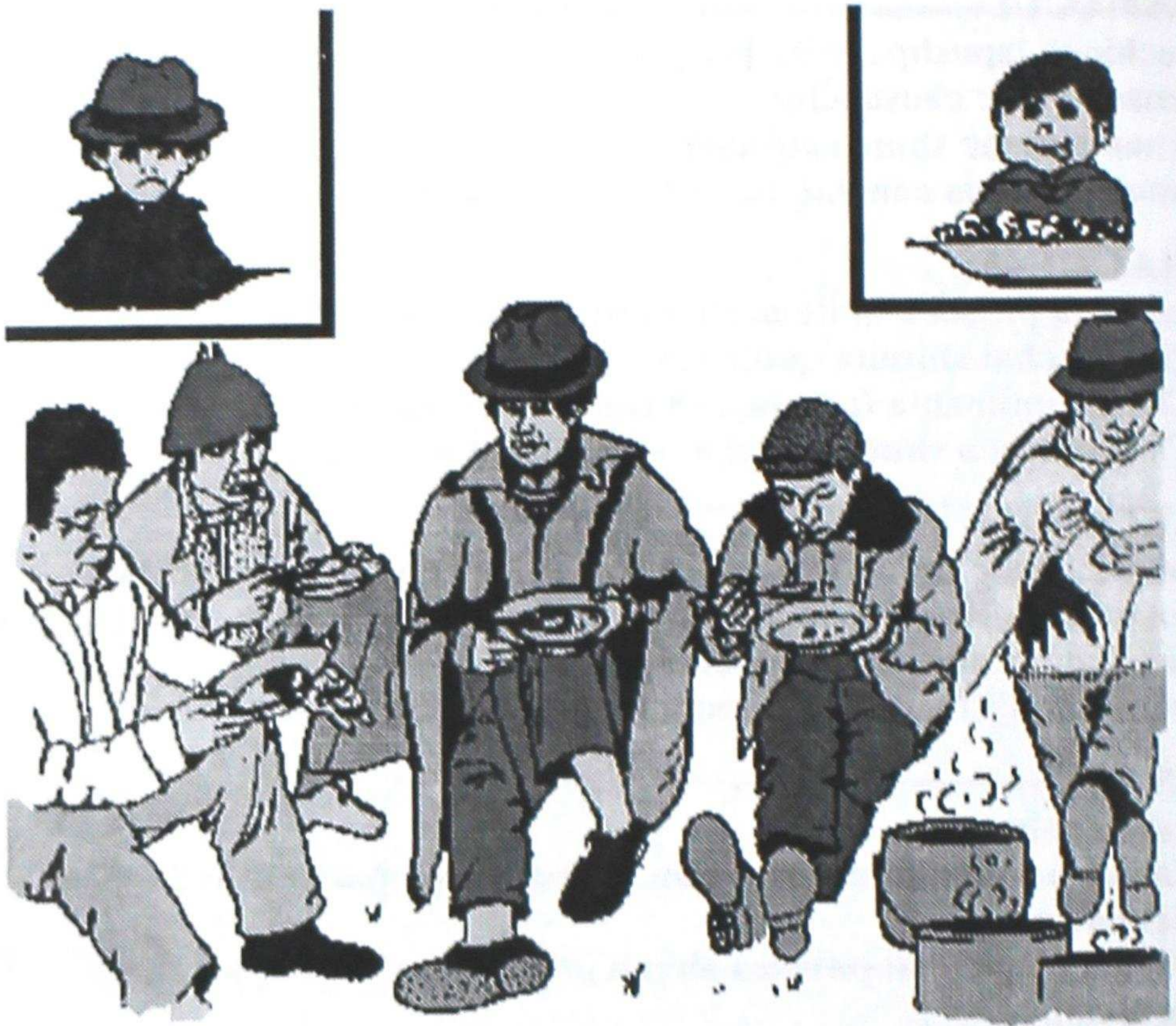
- Yachacuccuna shuyun. Chai shuyumanta riman.
- Shuyucunata shuticunahuanpash pactachin.
- Shuyucunata tullpuna.

## 6. YACHACHICCUNAMAN HUILLAI

Yachacuccunaca chican yurac pancapi ima llancaicunatapash rurashpa huaquichina can.

Huatatucuricpi yaya-mamaman cuncapac.





# micuna

1

## ÑUCANCHICPURA RIMASHUN

1. Imatac ricunchic.
2. Ñucanchicca imatac micunchic.
3. Shina caepica imatatac rurana canchic.
4. Picunatac rupachin-yanun.
5. Imacunallatac rupachinchic.



2 Yachachicca - cu – ca uyaricta rimashpa yachachina – can.

**micuna**  
**cu**

**ca**  
**cu**

3 Yachachicca yachacuccunaman quillcachina – can

**ca**

**ca**

**cu**

**cu**

**ta**

**ra**

**pi**

**nu**

**ma**

**ca**

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcachina can.



4 Yachacuccunallami cai quillcata catina – can.

<b>ca</b>	<b>nai</b>	<b>cu</b>	<b>pai</b>	<b>cai</b>
<b>cui</b>	<b>ru</b>	<b>ni</b>	<b>nu</b>	<b>tu</b>
<b>si</b>	<b>na</b>	<b>ca</b>	<b>cu</b>	<b>ma</b>
<b>su</b>	<b>ti</b>	<b>ta</b>	<b>ra</b>	<b>ca</b>

5 Yachacuccuna yachachic niscata quillcashpa –  
quillca catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcachina can.







8 Yachacuccunallami cai quillcata catin. Mana ushashpaca cutin ñaupata ricunami.

**Cai mapa huasita ricupai.  
Susanaca mutita micun.  
Cunan tuta capicrinami can.  
Runacunapura ama macanacunachu.  
Cusaca huasiman papacunata apan.  
Maipi micunata caran.**

9 Yachacuccuna yachachic nisheata quillcana, quipa quilleca catinapash can.

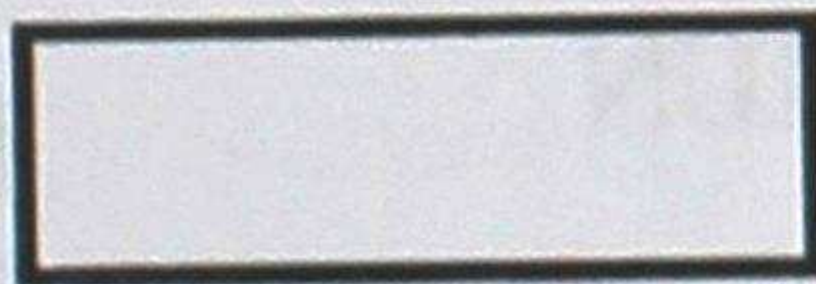
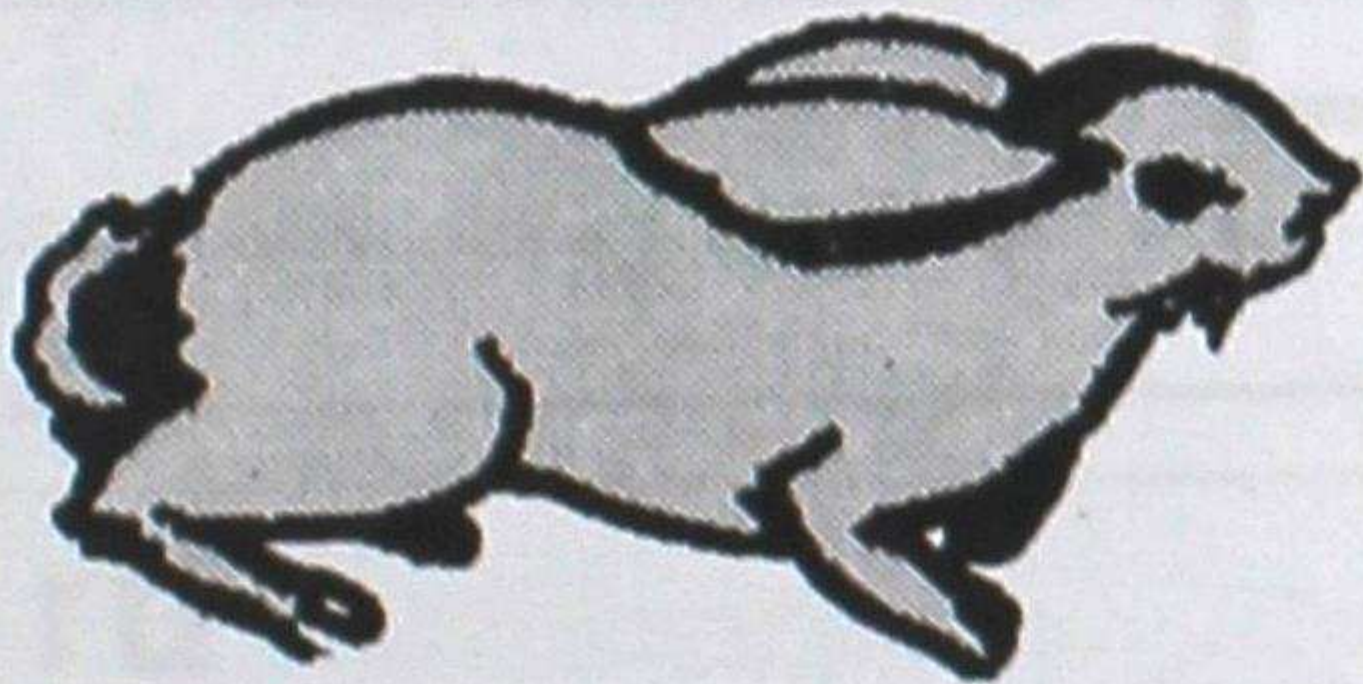
Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcachina can.



**yuyac**

**10** Rucucuna unanchata yachan.

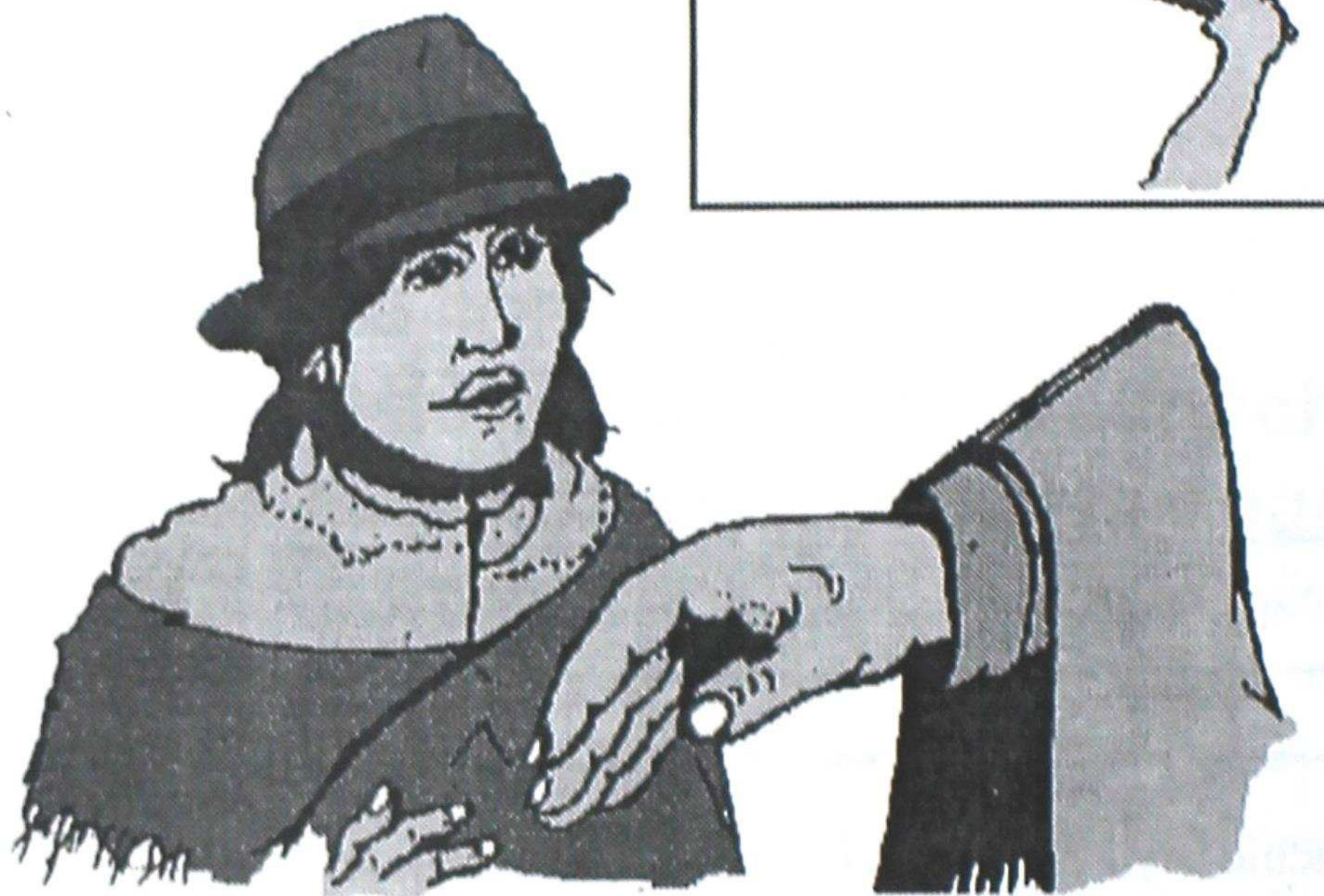
**11** Yachachicca yachacuccunaman quillcahuan shuyuhuanpash  
pactachina can.



**michicu**

**cari**





## maqui

### 1 ÑUCACHICPURA RIMASHUN

1. Imapac maquita cunchic.
2. Cullquita japinachu maquita cuncapac.
3. Runa millai shuncu maquita cunchu.
4. Picunallatac maquicunataca cun.
5. Maquicunaca imapac mutsurin



2 Yachachicca ca – qui - cu uyaricta rimashpa yachachina can.

**maqui**  
**qui**

**cu**  
**ca**  
**qui**

3 Yachachicca yachacuccunaman quillcachina quillca catinapash can.

**qui**

**ca**

**cu**

**ta**

**ru**

**nu**

**pu**

**qui**

Mana alli ruraepica, quillcana pancapimi quillcana can.



4 Yachacuccunallami cai quillcata catina – can.

<b>qui</b>	<b>tia</b>	<b>cai</b>	<b>ru</b>
<b>cu</b>	<b>qui</b>	<b>mi</b>	<b>nia</b>
<b>ca</b>	<b>tui</b>	<b>si</b>	<b>mai</b>
<b>su</b>	<b>pa</b>	<b>qui</b>	<b>ca</b>

5 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana, quillca catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



6 Yachacuccunallami cai quillcata catina - can.

<b>quiru</b>	<b>quinua</b>	<b>micunqui</b>	<b>quipu</b>
<b>maqui</b>	<b>causanqui</b>	<b>quipi</b>	<b>quipa</b>
<b>apamunqui</b>		<b>tacana</b>	<b>catinqui</b>
<b>cunqui</b>	<b>canqui</b>	<b>cancuna</b>	

7 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana, quipa quillca catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.  
Mana alli ruracpica, chai quillcacunapura pancapi, pircapi quillcachina tinquichina



8 Yachacuccunallami cai quillcata catin. Mana ushashpaca  
cutin ñaupata ricunami – can.

**Maquita cuna canqui.**

**Quipuca caparinami can.**

**Imamantac runacuna Quitupi aparin.**

**Runacunapura maquita cunami can.**

**Mamacu cusata catinqui.**

**Machancami.**

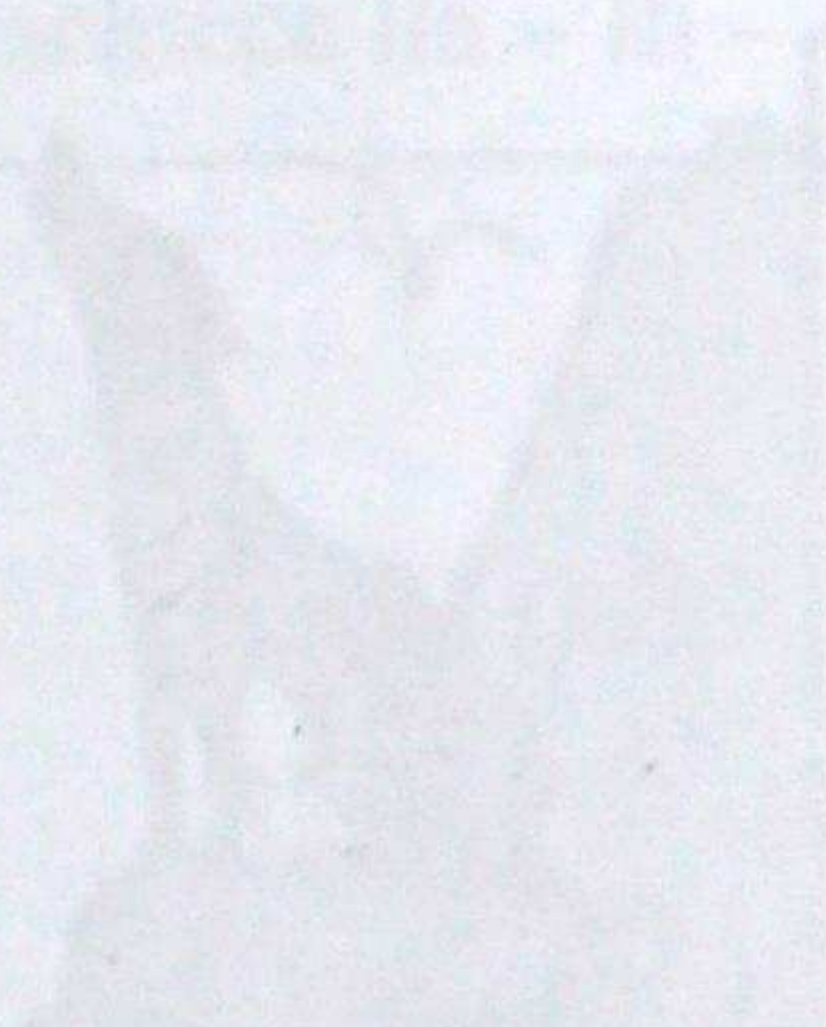
**Quitupi runacunaca huasicunata**

**rurashpa cullquita japin.**

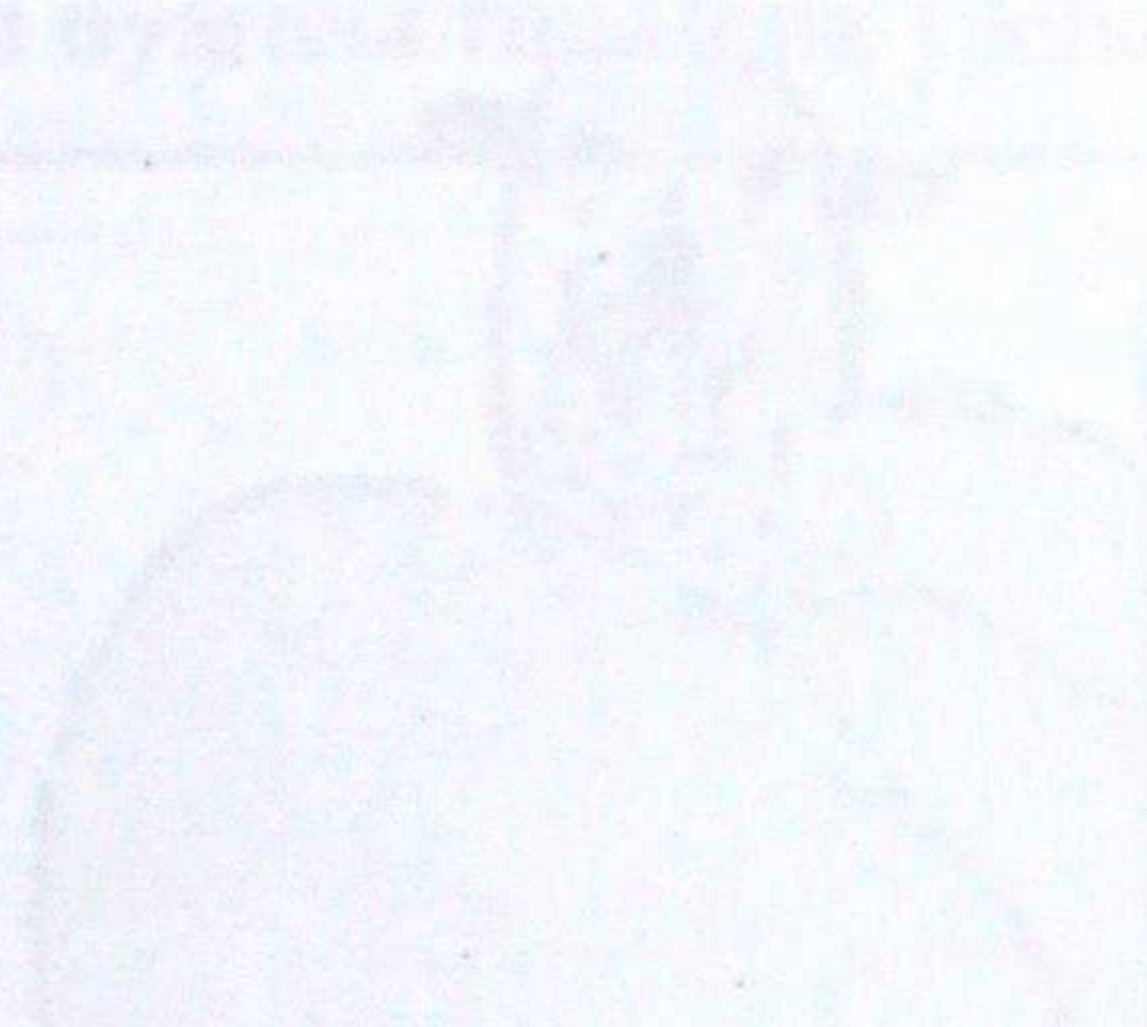
9 Yachacuccuna yachachic nisheata quillcanami, quipa  
quilleca catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillecana pancapimi quillecana can.



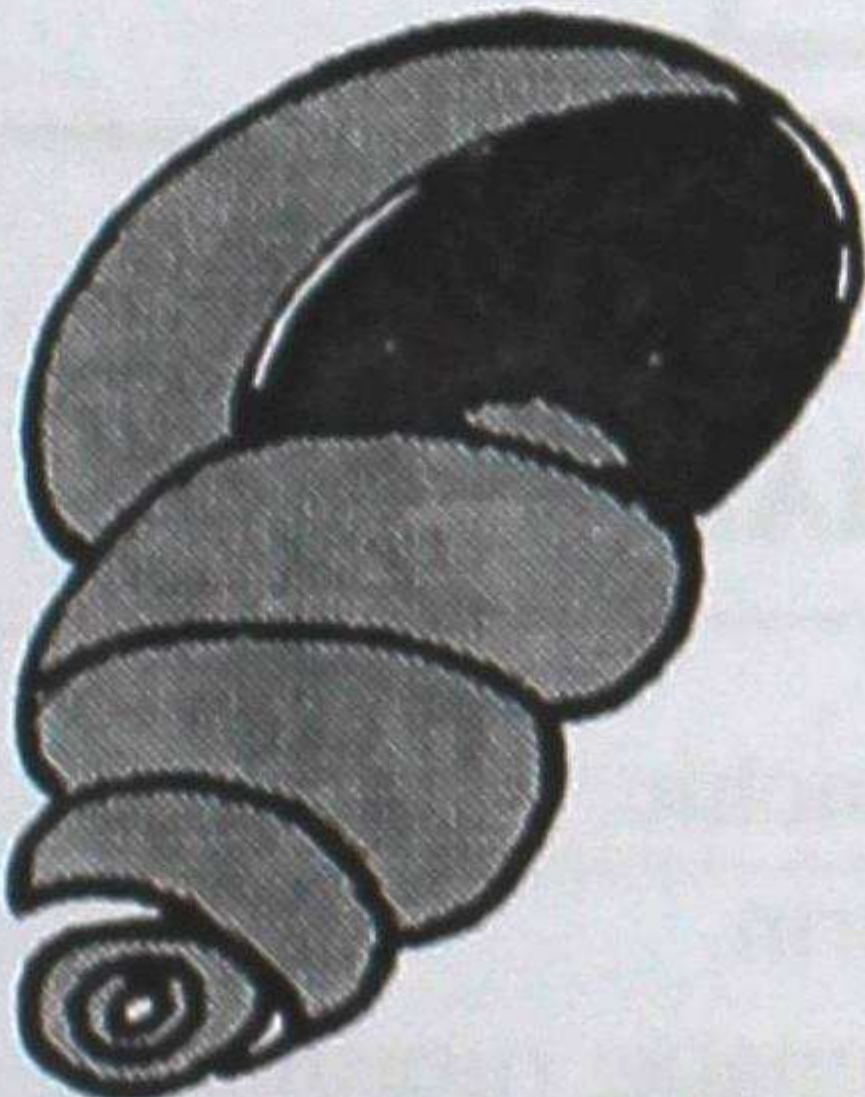


**quipu**



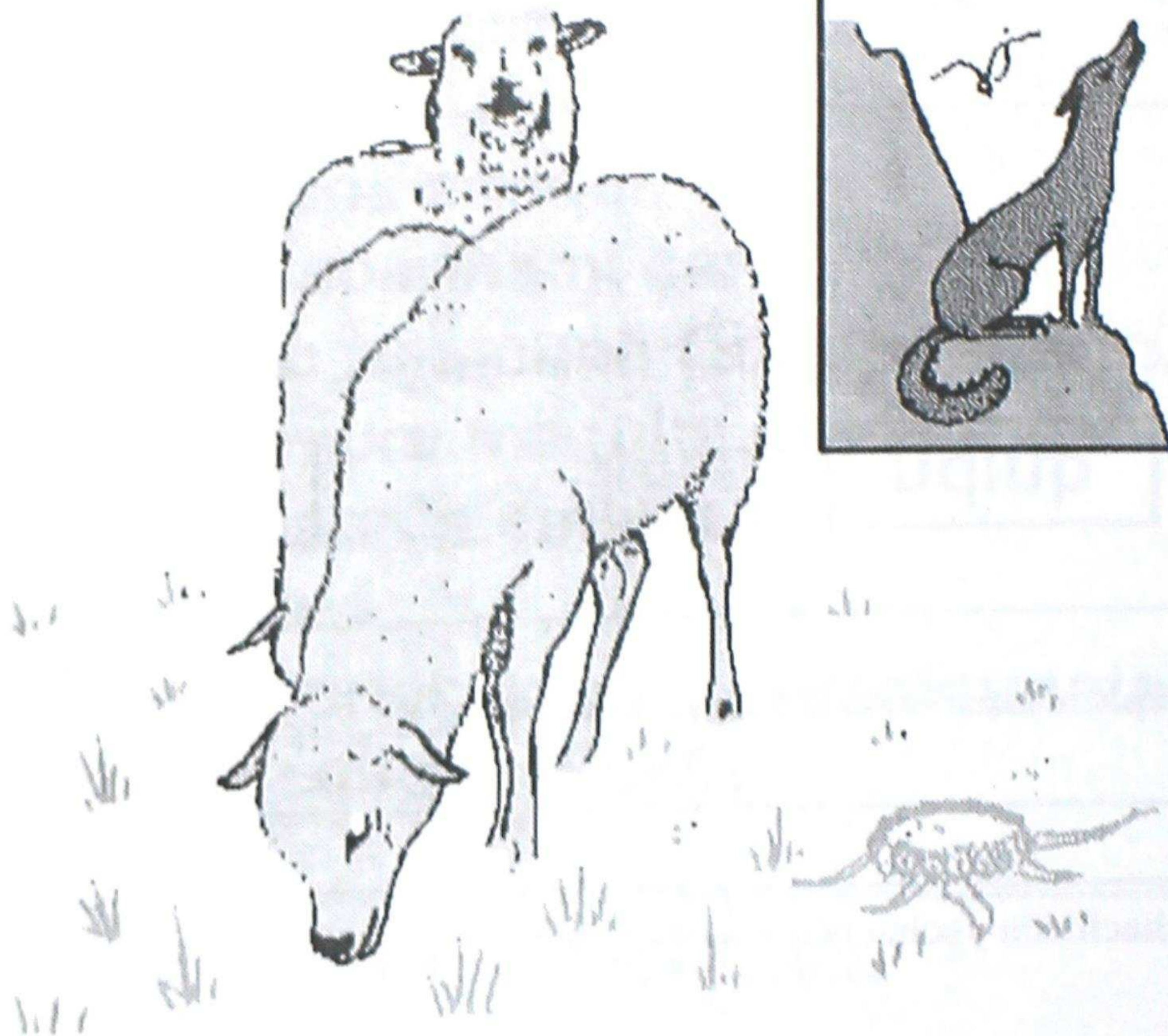
**10** Quipuca caparishpa runacunata tantachin.

**11** Yachachicca yachacuccunaman quillcahuan shuyuhuanpash pactachina can.



**quinua**





# llama

## 1 ÑUCANCHICPURA RIMASHUN

1. Imashina llamacunataca jarcanchic.
2. Llamacunaca ima uncuita charin.
3. Llamacuna ama uncuchunca imatac rurashun.
4. Maijancunatac llamacunataca michin.
5. Llamacunaca maipitac puñun.



2 Yachachicca Ila – Ili – Ilu uyaricta rimashpa yachachina can.

**Ilama**  
**Ila**

**Ila**  
**Ili**  
**Ilu**

3 Yachachic yachacuccunaman quillcachina can, quipa – quilleca – catina.

**Ilu**

**Ili**

**qui**

**Ila**

**Ili**

**nu**

**ca**

**ta**

**Ilu**

Mana alli ruracpica, quillecana pancapimi quillecana can.



4 Yachacuccunallami cai quillcata catina can.

qui  
rui

lai  
sa

lla  
ti

ca  
pai

llu  
lla

lli

mia

nu

su

ni

pua

ai

nia

pia

lla

cai

pu

lla

5 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana, quipa quillca  
catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



6 Yachacuccunallami cai quillcata catina can.

**llamaca**

**millmasapa**

**illapa**

**llaquilla**

**quillasapa**

**quillu**

**paila**

**aillu**

**lluqui**

**alli**

**millai**

**llullana**

**llullu**

**lliqui**

**llamacuna**

**callu**

**maillana**

**sillu**

**tucuilla**

7 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana,  
quilleca catinapash can.

Mana alli ricsicpica, quillacunata chinapurachina - tinguichina

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



8 Yachaccunallami cai quillcata catin. Mana ushashpaca cutin ñaupata ricunami.

**Runacuna Quitupi Ilaquillami causan.  
Ama llullanqui.  
Mama llullu huahuata aparin.  
Allillami cani quiquinca.  
Quillurumipi runacuna causan.  
Tucui runacuna aillum can.  
Aillucunapura mana macanacunachu.  
Paila quillasapa tucun.**

9 Yachacuccuna yachachic nisheata quillcana, quillca catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.

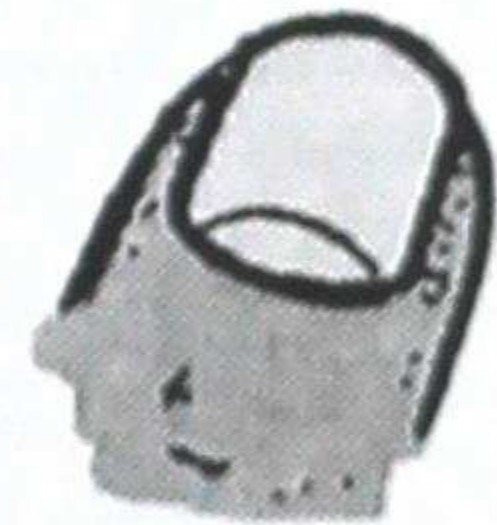


**callusapa**

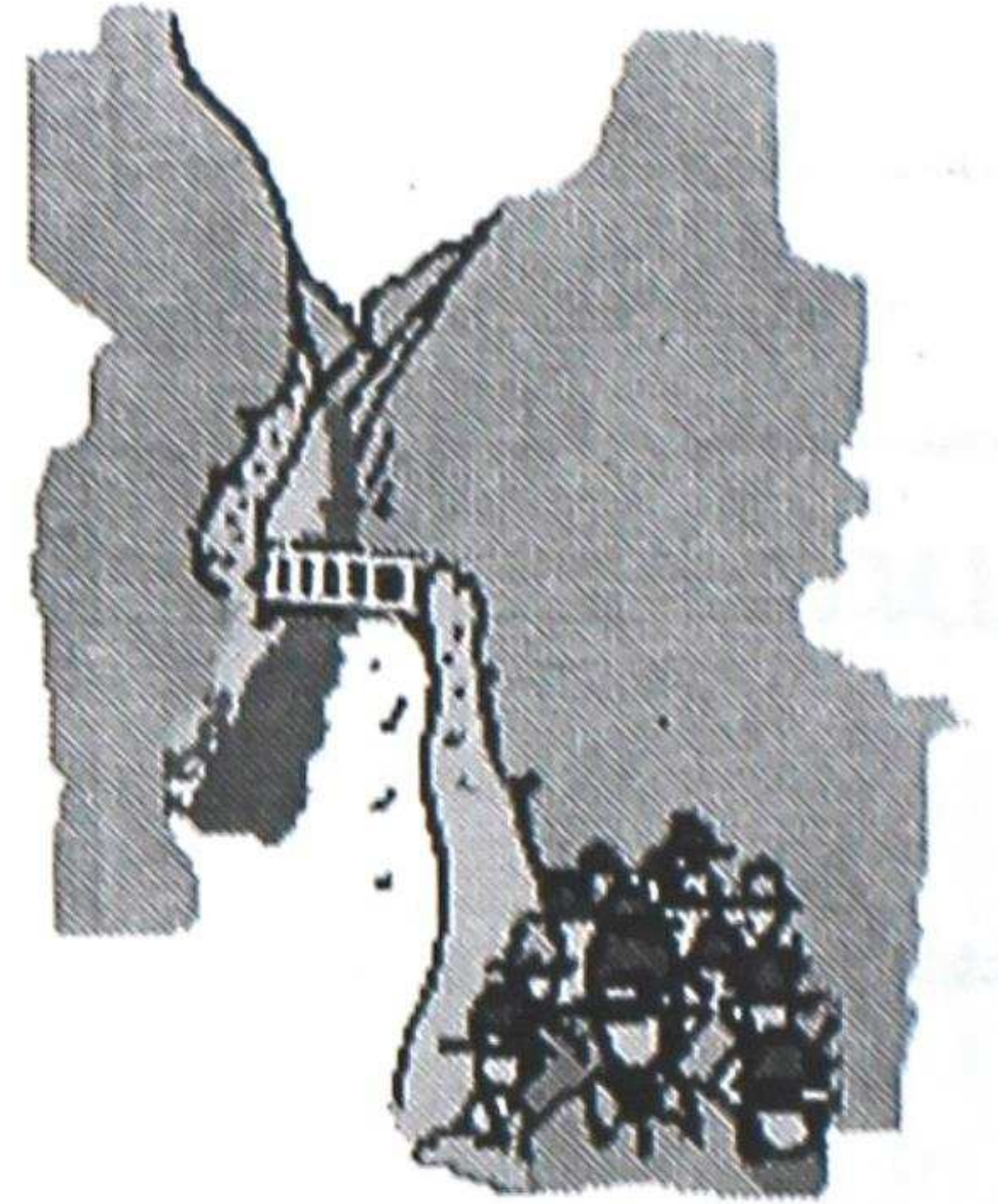
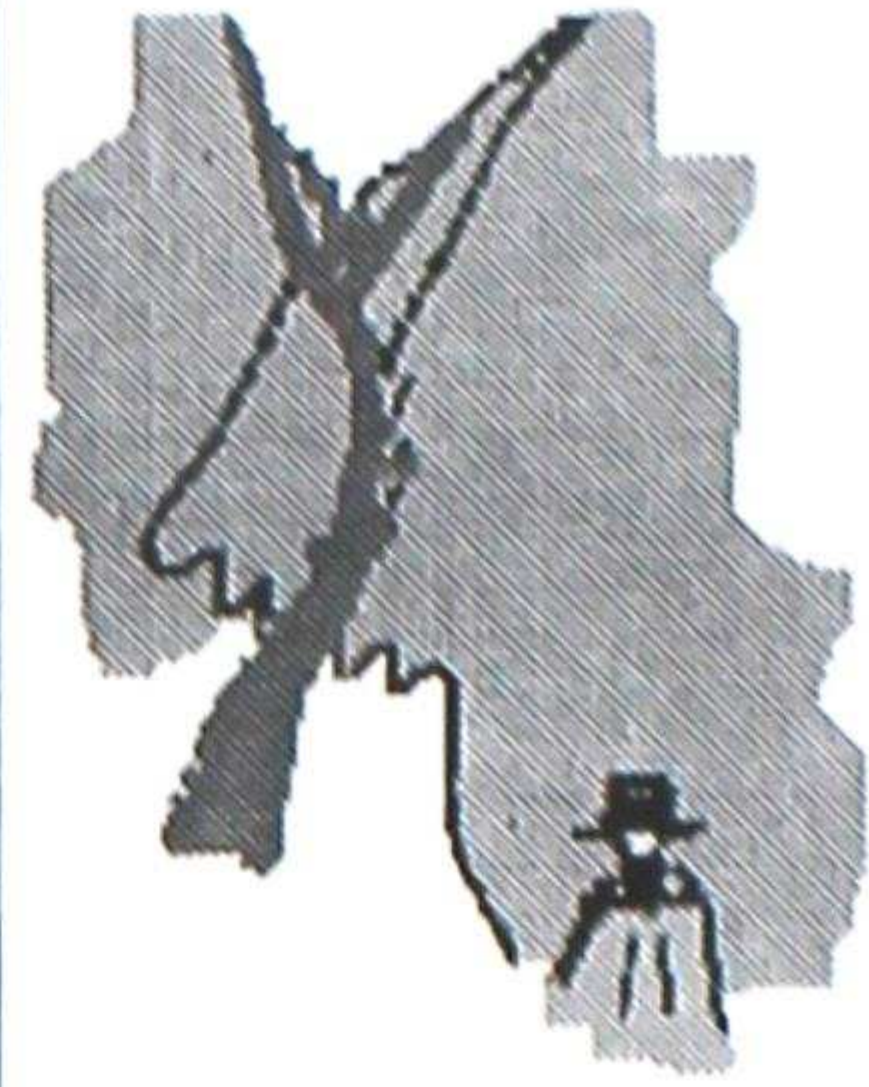
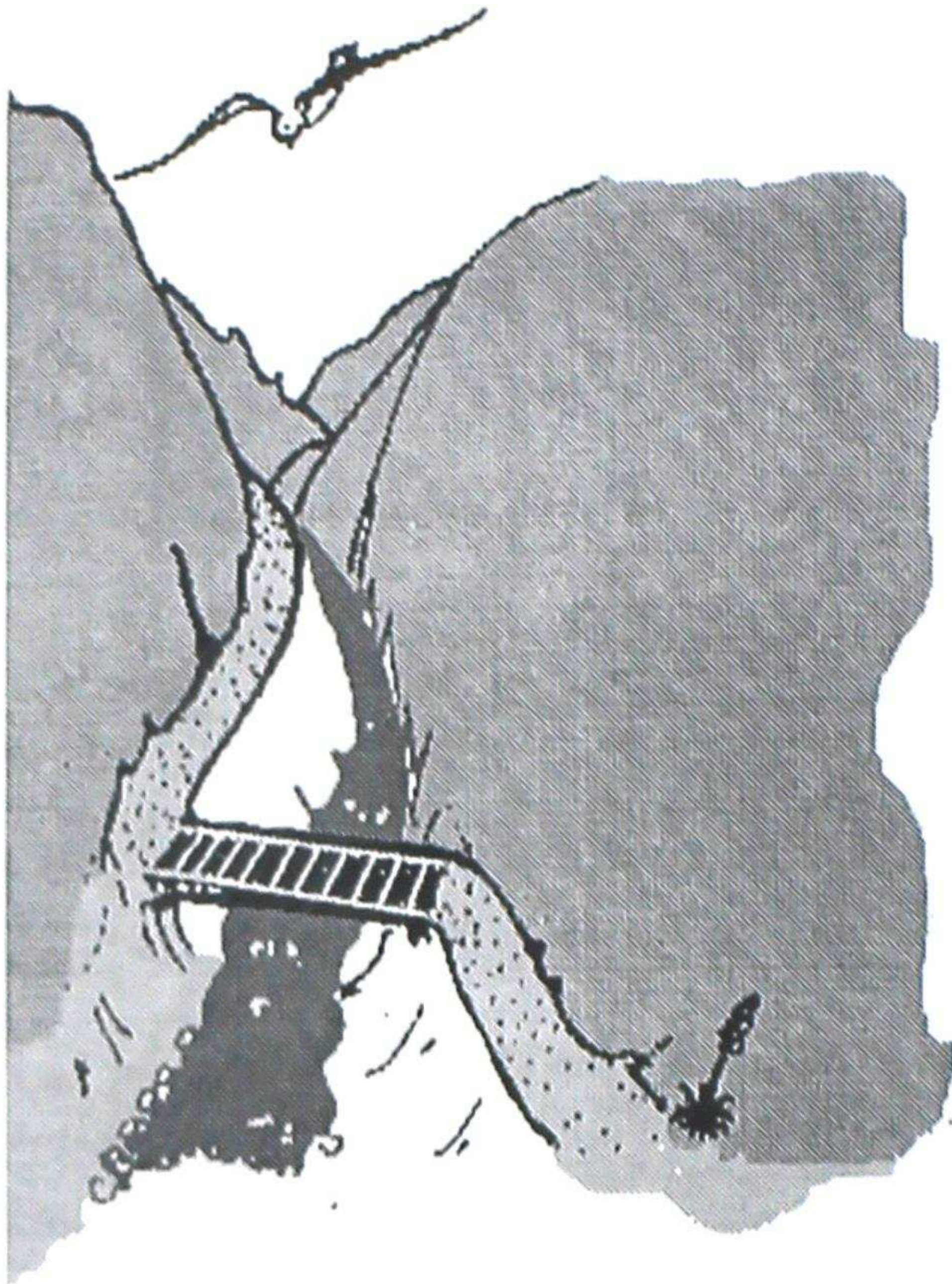
**10** Callusapa runaca runacunata macanacuchin.

**11** Yachachicca yachacuccunaman quillcahuan shuyuhanpish pactachinami.

**aillu**







## chaca

### 1 ÑUCANCHICPURA RIMASHUN

1. Chacata maipi churana can.
2. Chaca mana tiacpi huaicupi imatac tucun.
3. Imashina uchilla ñanta rurana canchic, chaca mana tiacpica.
4. Chacataca picunallatac rurana can.



2 Yachachicca cha – chi – chu uyaricta rimashpa yachachina can.

**chaca**  
**cha**

**cha**  
**chi**  
**chu**

3 Yachachic yachacuccunaman quillcachina quillca  
catinapash can.

**cha**

**qui**

**ca**

**chi**

**pu**

**ma**

**cha**

**chu**

**rai**

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



4 Yachacuccunallami cai quillcata catina can.

<b>cha</b>	<b>tu</b>	<b>chai</b>	<b>lli</b>	<b>ra</b>	<b>cu</b>
<b>nu</b>	<b>pai</b>	<b>tai</b>	<b>mu</b>	<b>chu</b>	
<b>chi</b>	<b>cai</b>	<b>cha</b>	<b>chai</b>	<b>sa</b>	
<b>lla</b>	<b>ru</b>	<b>chi</b>	<b>llu</b>	<b>chu</b>	

5 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana quillca catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



6 Yachacuccunallami cai quillcata catina can.

<b>llu</b>	<b>churu</b>	<b>chaqui</b>	<b>chiri</b>
<b>quichua</b>	<b>chapana</b>	<b>churi</b>	<b>cachana</b>
<b>cuichi</b>	<b>cuchi chita</b>	<b>pachamama</b>	
<b>chupa</b>	<b>chaucha</b>	<b>machana</b>	<b>uchu</b>
<b>chaca</b>	<b>micuchina</b>	<b>ricuchina</b>	<b>sacha</b>
<b>chami</b>	<b>cuchuna</b>	<b>aicha</b>	

7 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana quillca  
catinapash can.

Mana alli ricsipica chai quillata aellachina

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



8 Yachacuccunallami cai quillcata catin. Mana ushashpaca  
cutin ñaupata ricunami can.

**Mamacu churiman aichata caran.**

**Sacharuna chupata ricuchin.**

**Chamipi chacata ruran.**

**Quichuata rimana canchic.**

**Turicu cuchicunata cachapai. Ama**

**Machanqui.**

**Churanacunaca tacshashcami.**

**Ama lluchusiqui ninqui.**

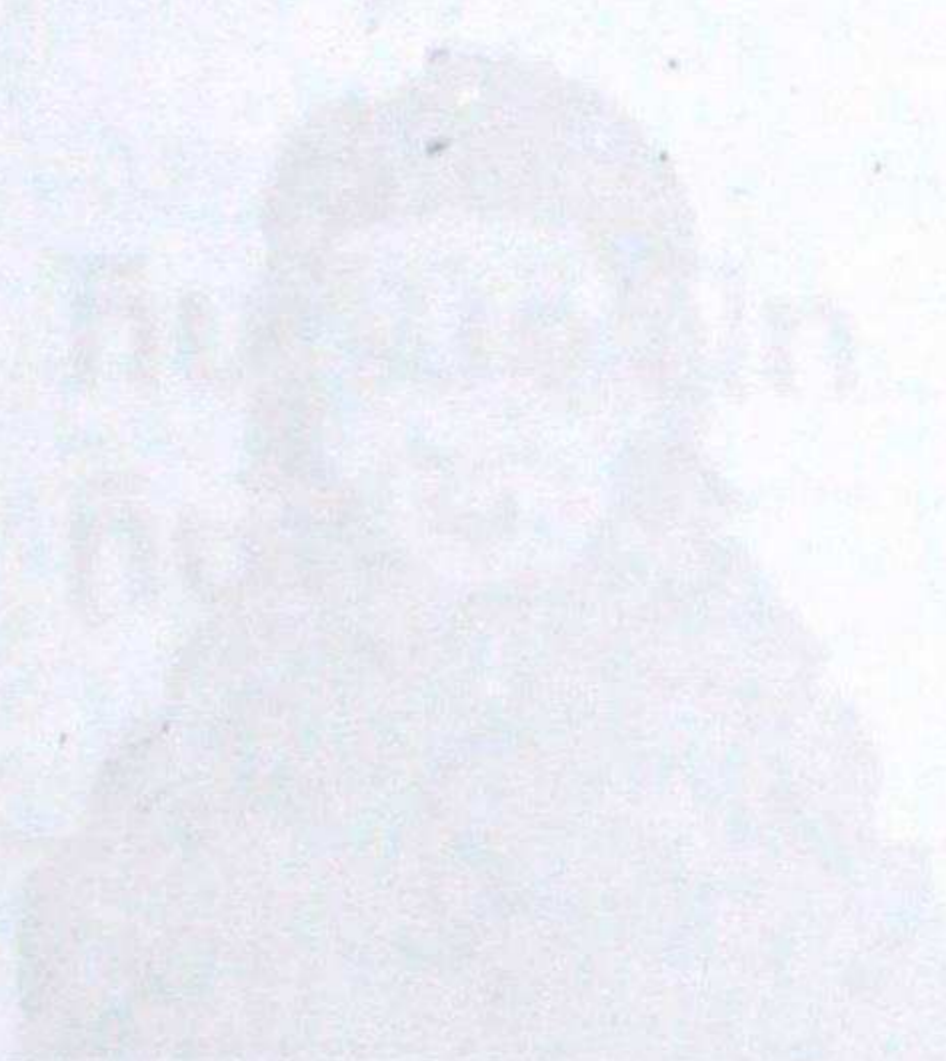
**Cancunapura chaquita maillanquichic.**

**Mama Rusa chaquita maillan.**

9 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana quilleca  
catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.

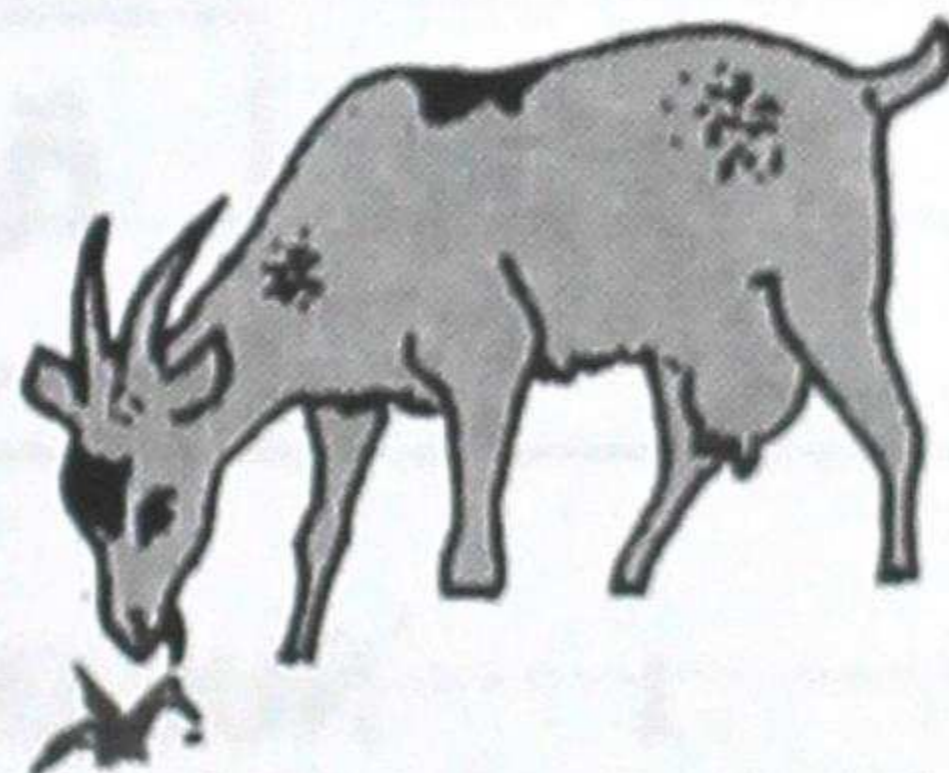
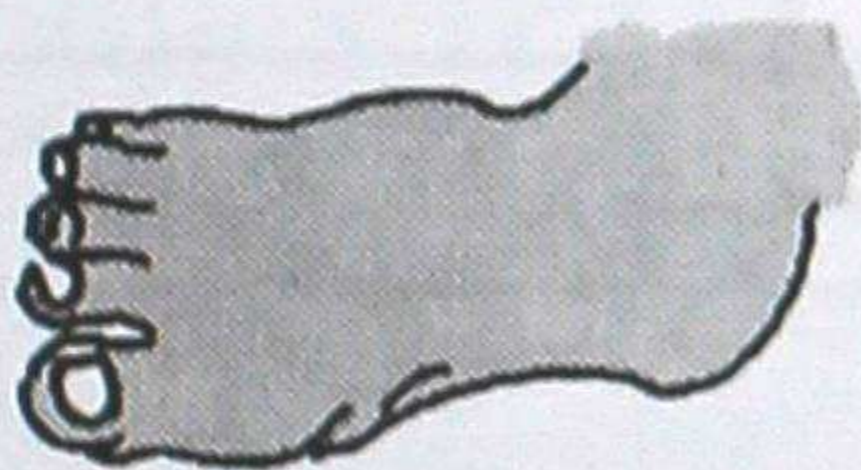




**cuichi**

10 Imamantac millai cuichi ninchic.

11 Yachachicca yachacuccunaman quillcahuan shuyuhuanpash pactachina can.



**cuchi**





## ñuñuchin

### 1 ÑUCANCHICPURA RIMASHUN.

1. Ima pachacaman huahuaca ñuñun.
2. Ñucanchic mama imamanta mana machana can.
3. Imatac rurana canchic huahua huirayachunca.
4. Mamacunaca mashna huahuacunata charina can.



2 Yachachicca ña – ñi – ñu uyaricta rimashpa yachachina can.

ñuñuchin  
ñu

ña  
ñi  
ñu

3 Yachachicca yachacuccunaman quillcana quillca catinapash can.

ña

lla

ñu

qui

ñi

tai

rai

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



4 Yachacuccunallami cai quillcata catina can.

<b>ñaña</b>	<b>ñatu</b>	<b>ñuca</b>	<b>ñaca</b>	<b>ñan</b>
<b>aña</b>	<b>iñu</b>	<b>iñi</b>	<b>huiñai</b>	<b>ñuctu</b>
<b>ñaccha</b>	<b>ñutu</b>			

5 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana quillca catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



**Ñuca quichuata rimani.  
Charic runacunaca allitami micun.**

**Ñaupá runacuna aillumí carca.  
Ñuca ñañaca llamacunata michicun.**

**Ñuca quillasapa puñucuni.  
Ñanta allichinami.**

**Ñañapura ama caminachu.  
Ñuca alli causaita mañacuni.**

**Rusa tia mutita mañacun.  
Ñaña, mana urcutaca rupachinachu.**

Ima yuyaita cai quillaica charin, rimanami.



7 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana quillca catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



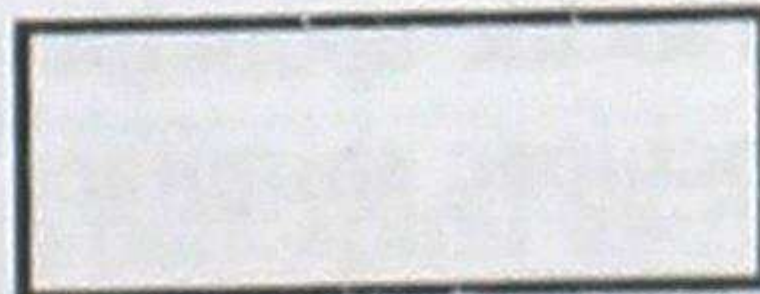
**ñañ**

8 Ñancunata allichina canchic, alli purincapac.

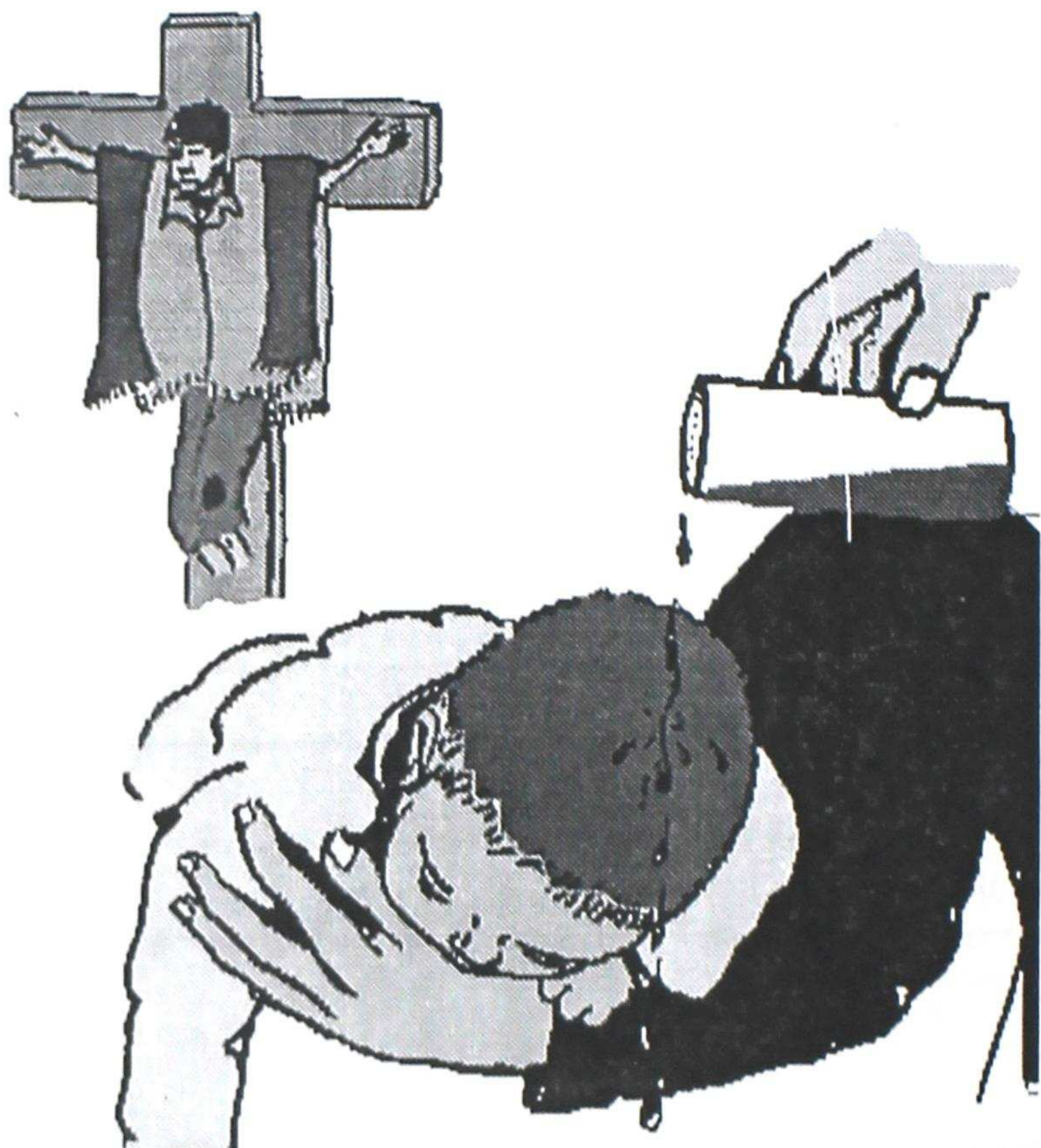
9 Yachachica yachacuccunaman quillcahuan  
shuyunhuanpash pactachinami.

**ñausa**

**ñaña**







## shutichina

### 1 ÑUCANCHICPURA RIMASHUN

1. Ima unanchata charinchic shutichinacpacca.
2. Imamanta huahuata shutichinchic.
3. Imatac ruranchic apunchipac shimita yachancapacca.
4. Pitac apunchipac shimitaca yachachin.



2 Yachachicca sha – shi – shu uyaricta rimashpa yachachina can.

**shutichina**  
**shu**

**sha**  
**shi**  
**shu**

3 Yachachicca yachacuccunaman quillcana quillca catinapash can.

**sha**

**ñu**

**shua**

**chai**

**tai**

**llai**

**llu**

**shi**

**shu**

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



4 Yachacuccunallami cai quillcata catina can.

<b>shuti</b>	<b>shamuna</b>	<b>shina</b>	<b>shuana</b>
<b>shimi</b>	<b>masha</b>	<b>shushuna</b>	
<b>ashata</b>	<b>chishi</b>	<b>ushana</b>	<b>ushushi</b>
<b>cushilla</b>	<b>shitana</b>	<b>cashash</b>	<b>tushuna</b>
<b>mishu</b>			

5 Yachacuccuna yachachic nishecata quillcana quillca catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



6 Yachacuccunallami cai quillcata catina can.

**Quichua shimipi rimashpa catishun.  
Chishipi tucuilla samarishun.  
Canca, ama shuanqui.  
Mapa silluta maillanqui.  
Runa churacunata mana sitanachu.**

**Cushilla cani, chaimanta micunata  
carani.**

**Saquipai, ñuca upianata mana  
munanichu.**

**Shuanaca mana allichu.**

**Runacunapura maquita cuna  
canchic,  
ama mishucuna shuachun.**

Ima yuyaita cai quillecaica charin, rimanami.



7 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana quillca  
catinapash can.

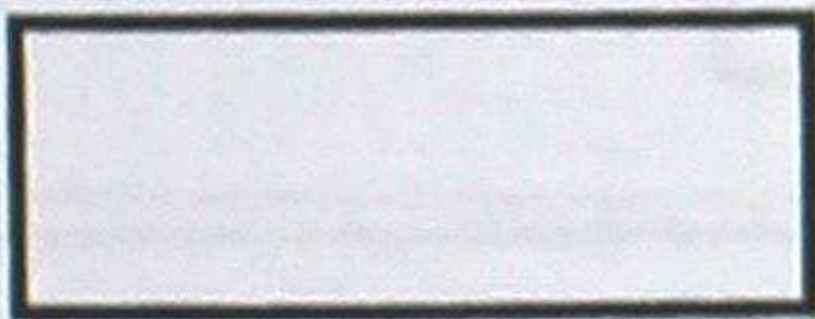
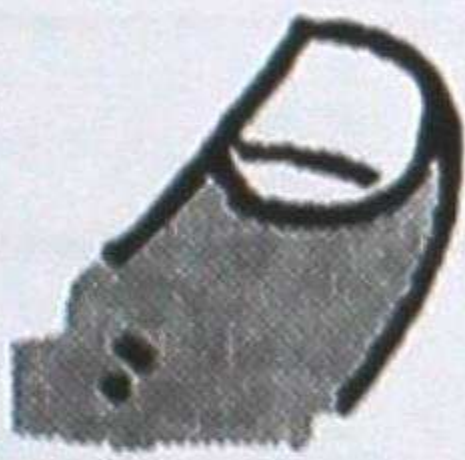
Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



**mishu**

8 Imamantac mishucuna ñucanchic llaquichin.

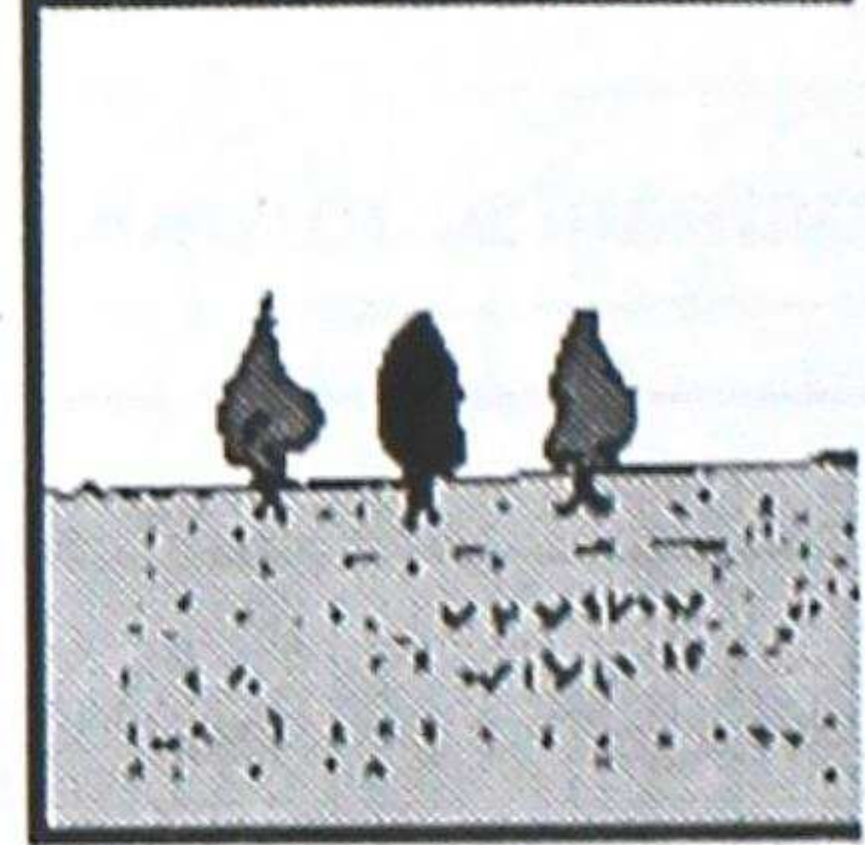
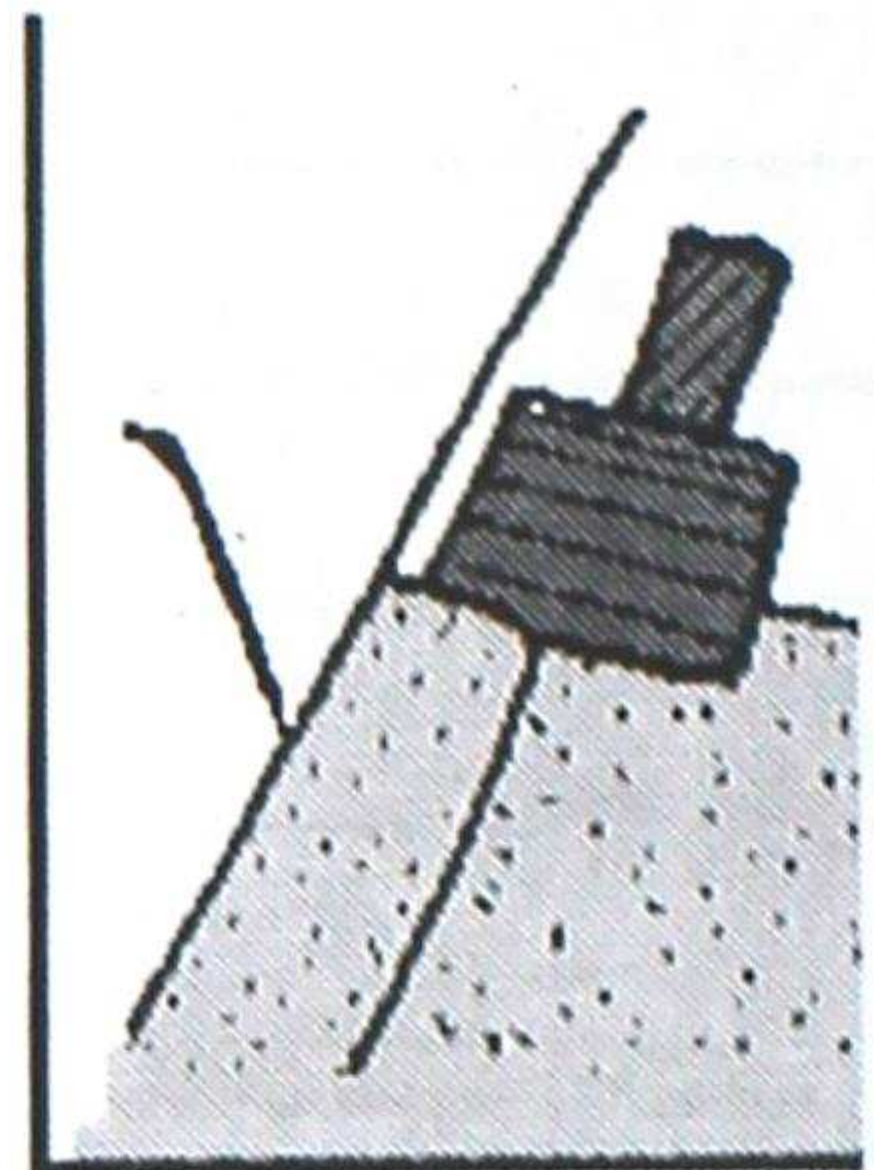
9 Yachachica yachacuccunaman quillcahuan shuyunhuanpash pactachinami.



**rumi**

**cashu**





## jichana

### 1 ÑUCANCHICPURA RIMASHUN

1. Ima unanchata charinchic cebadata jichanapac.
2. Janpishca muyuta jichanaca allichu.
3. Imatac rurana canchic alli muyuta charincapacca.



2 Yachachicca ja – ji – ju uyaricta rimashpa yachachina can.

**jichana**  
**ji**

**ja**  
**ji**  
**ju**

3 Yachachicca yachacuccunaman quillcana quillca catinapash can.

**ja**

**shi**

**ja**

**ju**

**qui**

**ju**

**ja**

**cai**

Mana alli ruraepica, quillcana pancapimi quillcana can.



4 Yachacuccunallami cai quillcata catina can.

**jatun**

**juillu**

**japina**

**jacu**

**jananic**

**jacuchic**

**jichana**

**jucu**

**jucha**

**jatarina**

**jaitana**

**janpina**

**junpina**

**jatana**

5 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana quillea  
catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



6 Yachacuccunallami cai quillcata catina ca.

**Tucui runacuna alli causancapacca  
jatarina canchic.**

**Malicu misita jaitan.**

**Maria rumicunata japin ñanta  
allichincapac.**

**Jatun taitaca jilluta micun.**

**Jacu janacman japincapac.**

**Jusicu, Juanata jaitarca.**

**Turu Malicuta jampirca, chaimanta**

**Juanaca Ilaquirirca.**

**Juaquin tiu junpin.**

Ima yuyaita cai quillaica charin, rimanami.



7 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana quillca catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



**jaitacuc**

8 Imamantac cusa huarmita jaitan.

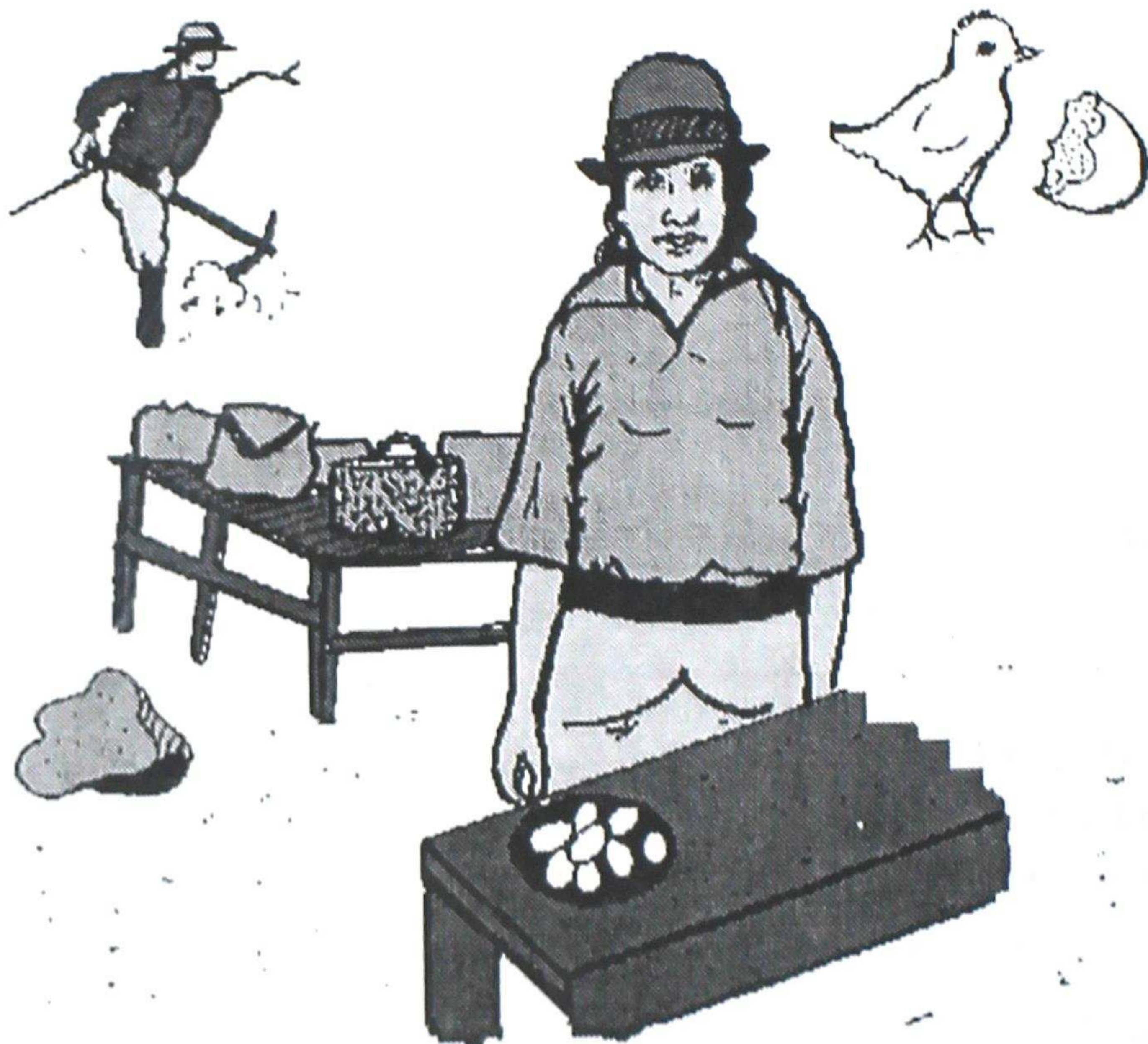
9 Yachachica yachacuccunaman quillcahuan shuyunhuanpash  
pactachinami.

**japina**

**jatun**

**jucha**





## **lulun**

### **1 ÑUCANCHICPURA RIMASHUN**

1. Imamanta runacuna luluncunata catun.
2. Imamanta luluncunataca caranchic.
3. Imatac rurashun ama carancapacca.
4. Maipi luluntaca catunacun.



2 Yachachicca la – li – lu uyaricta rimashpa yachachina can.

**lulun**  
**lu**

**la**  
**li**  
**lu**

3 Yachachicca yachacuccunaman quillcana quillca  
catinapash can.

**lu**

**qui**

**ña**

**shu**

**li**

**chi**

**pai**

**lu**

**cai**

Mana alli ruraepica, quillcana pancapimi quillcana can.



4 Yachacuccunallami cai quillcata catina can.

lanpa  
pala  
Luisa  
larca

lutu  
lima  
Malicu  
lumu

luma  
paila  
luna  
linasa

luchu  
mula  
cula  
luhua

5 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana quillca catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



6 Yachacuccunallami cai quillcata catin. Mana ushashpaca cutin ñaupata ricunami.

**Luisa mulacunata catupai.  
Malicu rumipi sarata cutapai.  
Taitacu papata cupai.  
Rusa tia pailapi aichata churan.  
Ama cula shina causanqui.**

7 Yachacuccuna yachachic nisheata quillcana quillca catinapash can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcana can.



PROYECTO  
SOLIDARIO



  
AYUNTAMIENTO DE TALAVERA DE LA REINA



SISTEMA EDUCATIVO  
EXPERIMENTAL  
INTERCULTURAL COTOPAXI